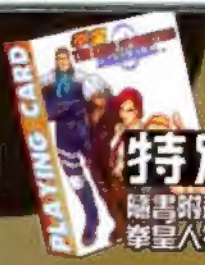
SNK 授權正版公式漫畫

NEOSUN 出品



特別版

隨書附送——
拳皇人物造型牌牌

THE KING OF FIGHTERS 拳皇 2000

KOF-MANGA

司徒劍僑作品

協力主筆：廖光祖

2

$18.00

©SNK 2000 © 2000 NEOSUN

KOF-MANGA

OCT 22 2003

FOUNDER: OUASS
TRANSLATOR: SYOCHAN & ZHENZ69
EDITOR: GENKIAKUMA & SYOCHAN
WWW.KOF-MANGA.MOONFRUIT.COM
#KOF-MANGA@IRC.MIRCX.COM

WORDS FROM SYOCHAN

HI, EVERYONE! IT'S THAT TIME AGAIN, ANOTHER ISSUE OF KOF 2000 HAS FINALLY BEEN COMPLETED! FIRSTLY I'LL LIKE TO APOLOGISE FOR THE DELAY ON THIS ISSUE. THE REASON BEING THAT I HAD A FRIEND STAYING AT MY FLAT FOR A VISIT FROM LONDON [I'M IN DUNDEE, BOTH PLACES IN THE UK, 6 HOURS BY TRAIN] FOR A COUPLE OF DAYS. BUT NOW THAT HE'S LEFT, I'M BACK ON THE TRANSLATIONS! SINCE THIS ISSUE HAS JUST BEEN FINISHED, I'LL BE WORKING ON KOF ZILLION #2 NOW, THEN KOF 2000 #3, AND SO ON. IF ALL GOES WELL, KOF ZILLION #2 WILL BE COMPLETE BY SATURDAY [NO PROMISES THO']. WELL, I HOPE EVERYONE WHO READS THIS WILL ENJOY IT, AND KEEP SUPPORTING ALL OF US WHO TAKE OUR FREE TIME AND SPEND IT [WASTE IT?] ON TRANSLATING THESE MANGAS FOR ALL YOU READERS OUT THERE!

USUAL STUFF, COMMENTS, COMPLIMENTS, COMPLAINTS, SUGGESTIONS, ETC. REGARDING KOF 2000 AND KOF ZILLION TRANSLATIONS [OR JUST TO CONTACT/CHAT WITH ME] HERE [REMEMBER TO ADD A SENSIBLE SUBJECT TO E-MAILS OR THEY MAY BE CONSIDERED AS JUNK MAIL, YOU'VE BEEN WARNED!];

E-MAIL & MSN MESSENGER - CHAN_MAN_SAIYAN@HOTMAIL.COM

MINOR NOTE; I'M GONNA RUN OUT OF DECORATIVE PICS SOON FOR THESE PAGES! [PROBABLY BY ISSUE 20 OR SO, SO PLEASE DON'T COMPLAIN IF YOU SEE ME RECYCLING OLD PICS LATER ON, OKAY?]

OKAY, NOW FOR THE MINOR TRANSLATION BIBBLE-BABBLE SECTION I USED IN KOF ZILLION #01. FOR OTHERS WHO DON'T KNOW, I'LL LIST HERE WORDS THAT I LEFT IN JAPANESE IN THE MANGA AND PUT A ENGLISH TRANSLATION FOR THEM AND THE PAGE THEY APPEAR. FOR MORE ABOUT THIS, READ THE CREDITS PAGE IN KOF ZILLION #01!

PAGE 23 & 24 - CHOU HISSATSU WAZZA - SUPER SURE KILL TECHNIQUE

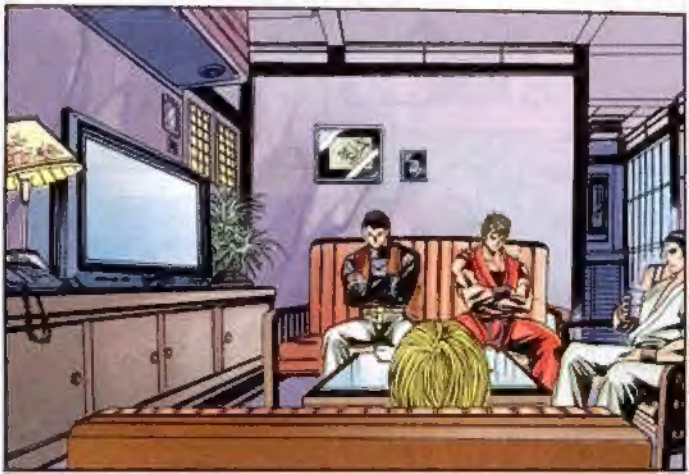
PAGE 27 & 28 - HA OU SHOU KO KEN - SUPREME EMPEROR AIRBORNE ROAR FIST

NT; 'FIST' CAN ALSO MEAN 'ATTACK' OR 'STYLE'

AND THAT'S ALL THERE IS IN THIS ISSUE! LATER ISSUES WILL PROBABLY REQUIRE A SEPERATE PAGE JUST FOR THESE TRANSLATIONS WHEN THE BIGGER FIGHTS BREAK OUT AND MOVES ARE THROWN EVERYWHERE! WELL, UNTILL NEXT TIME!

DREAM
... ... A
TERRIFYING
DREAM
... ...
AH!

KOF 2000 #02 PAGE02
WWW.KOF-MANGA.MOONFRUIT.COM
OCT 17 2003

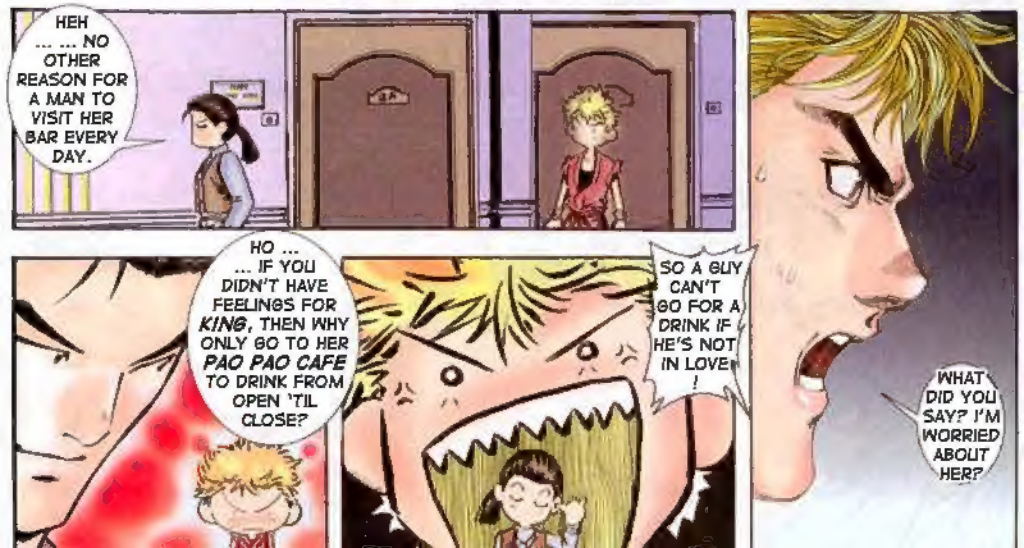


HE HARDLY TRIED, WE DON'T KNOW WHAT TO EX-PECT OF HIM.
APART FROM BASIC MOVES, K' DIDN'T DO ANYTHING SPECIAL TODAY.
BUT TAKING THE CONDITION OF BAO AND KEN-SOU'S LOSS OF POWER INTO AC-COUNT, K' STILL WOULDN'T WIN SO EASILY AGAINST 3. TO BE ABLE TO DO THAT, HE MUST BE EQUAL TO KYO KUSANAGI AND IORI YAGAMI!
TCH! YOU TWO SHOULD ST-ART WORRYING ABOUT YOUR-SELVES! I'VE DECIDED ON OUR FORM-ATION!

KING. DON'T DOUBT YOURSELF, I WOULDN'T HAVE YOU ON MY TEAM IF I HAD NO FAITH IN YOU, JUST DO YOUR BEST TOMORROW!
IF THE MASTER TRUSTS YOU, THEN DON'T WORRY.
!...
KING WILL LEAD, RYO GOES SECOND, ROBERT WILL FINISH UP!
YES!
MASTER TAKUMA, I DON'T HAVE THE CONFIDENCE TO WIN THE FIRST MATCH. YOU SHOULD FIGHT YOURSELF ... ...

GOOD-NIGHT YOU TWO!
DON'T WORRY YOURSELF, K' MAY BE FAST, BUT NO FASTER THAN YOU ARE.
MEN-TION-ING THAT, I'M TIR-ED.
IT'S LATE, BEST FOR US TO CATCH SOME REST.

LOOK AT YOU, WORRYING SO MUCH OVER KING!


HEH ... ... NO OTHER REASON FOR A MAN TO VISIT HER BAR EVERY DAY.
HO ... ... IF YOU DIDN'T HAVE FEELINGS FOR KING, THEN WHY ONLY GO TO HER PAO PAO CAFE TO DRINK FROM OPEN 'TIL CLOSE?
SO A GUY CAN'T GO FOR A DRINK IF HE'S NOT IN LOVE!
WHAT DID YOU SAY? I'M WORRIED ABOUT HER?

FANCY CLEARING YOUR TABS FIRST?
PAO PHO CAFE
SOUTHTOWN AMERICA
I'VE BEEN SITTING FOREVER, NO ONE SERVING? I WANT A DRINK! ...
TCH! I'LL TRUST YOU THIS TIME!
YO JEAN, YOU DOING FINE?
DON'T WORRY, I'VE BEEN WORKING OVERTIME AT THE DOJO! MY CLOTHES ARE DRENTCHED IN SWEAT FROM TRAINING THE NEW STUDENTS. NOW, CAN'T I GET A DRINK?
Key Bar
ARGH ... HOW DID THIS AMOUNT BECOME SO HIGH?

DRINK ... ... QUICKLY, BOSS-WOMAN !

KOF 2000 #02 PAGE06 ; WWW.KOF-MANGA.MOONFRUIT.COM ; OCT 17 2003
SAY THAT I CAN'T DRINK ?
RIGHT, YOU'VE DRUNK, NOW PAY !
AH SU HA!
NICE KICK !
SOMEONE WHO CAN'T DRINK SHOULD LEARN NOT TO GULP IT DOWN, TRY NOT PASSING OUT ON MY COUNTER FOR ONCE!!

BASTARD !!! DO YOU TRY PISSING ME OFF ON PURPOSE?

TAKE ME HOME FIRST ... ...

SIS, LOOKS LIKE YOU'RE DELIVERING MR. SAKAZAKI HOME TONIGHT.

HEH HEH ... OF COURSE I DO THAT ON PURPOSE. IF NOT, THEN HOW ELSE COULD I SPEND SO MUCH TIME WITH YOU?

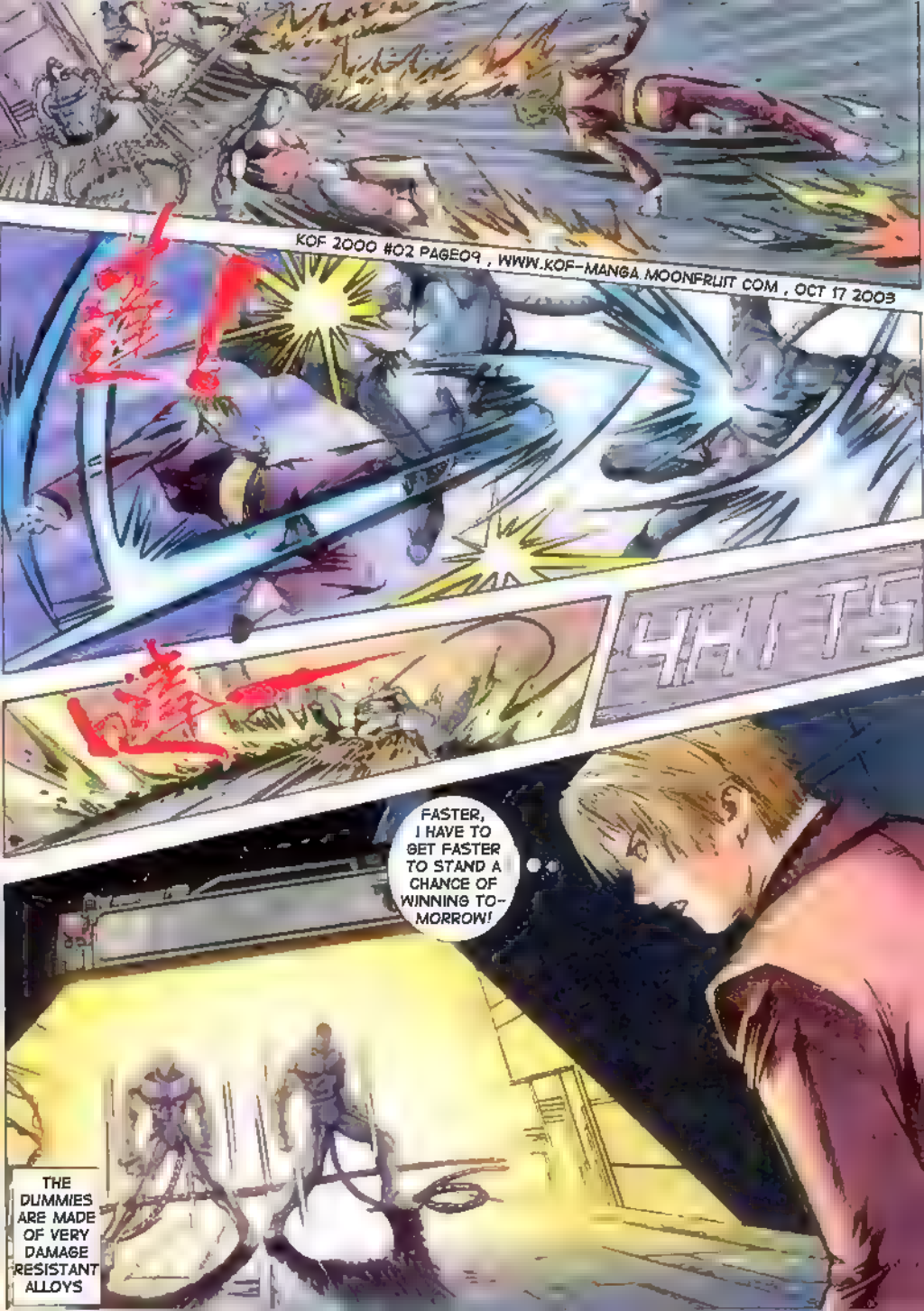
BUT SINCE WE'RE BROS, I'LL BE HONEST. I CAN SEE THAT KING HAS FEELINGS FOR YOU TOO, BUT SHE'S STILL A GIRL. SOMETIMES, YOU HAVE TO TAKE THE INITIATIVE, YOU KNOW WHAT I'M TALK -ING ABOUT !

LAUG-HING?
HEY ... COOL, I WASN'T LAUGHING AT YOU.

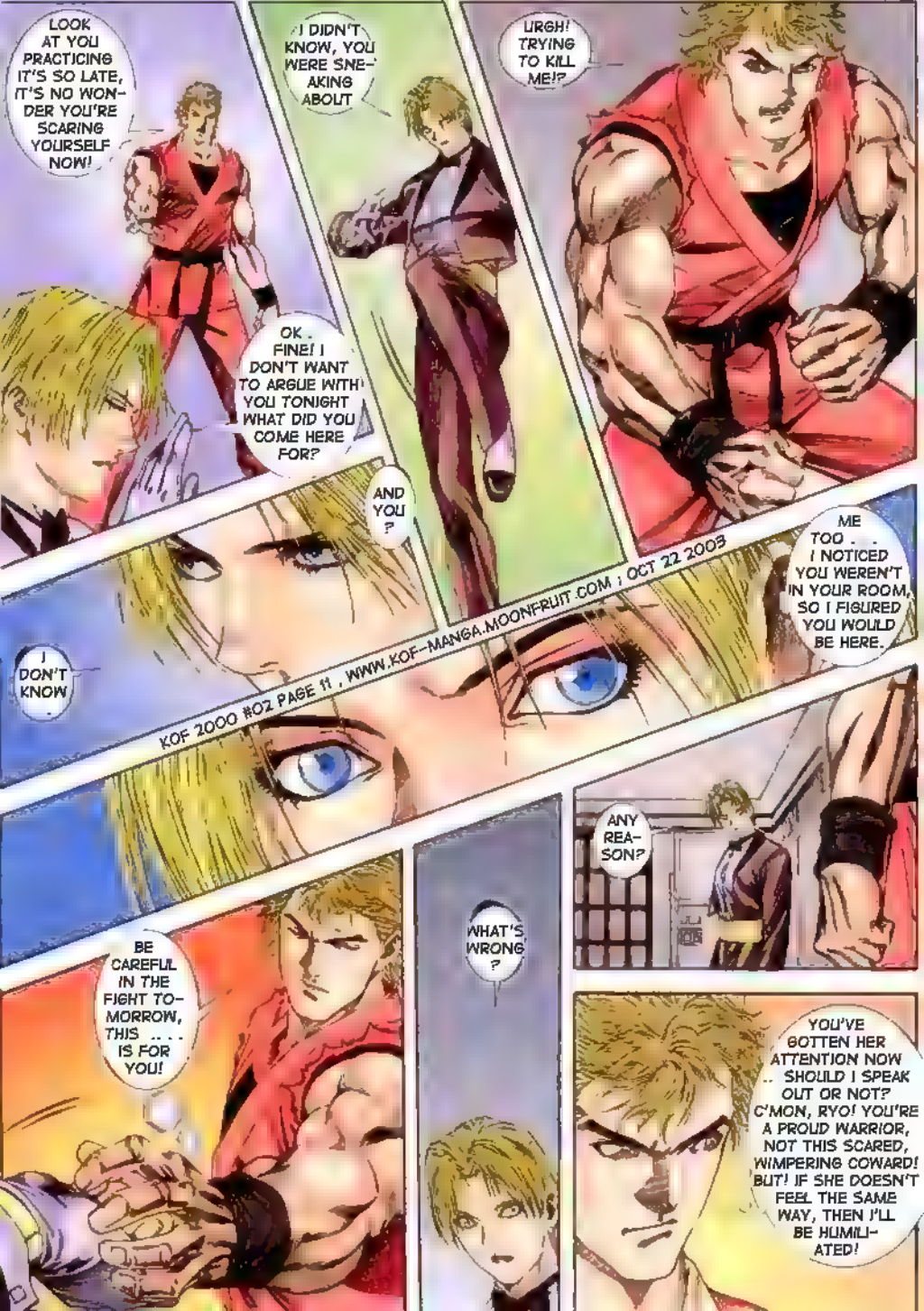
ANOTHER THING. I'M SURE SHE'S STILL AWAKE, WHY DON'T YOU GO TALK TO HER? I WON'T TELL ...

EVEN IF I HAVE THE TIME TO GO, IT WON'T BE FOR THAT, I'LL HAVE YOU KNOW !

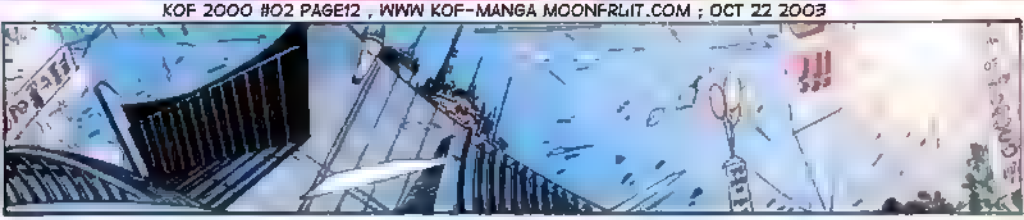
TRAINING ROOM
ELECTRIC DUMMY

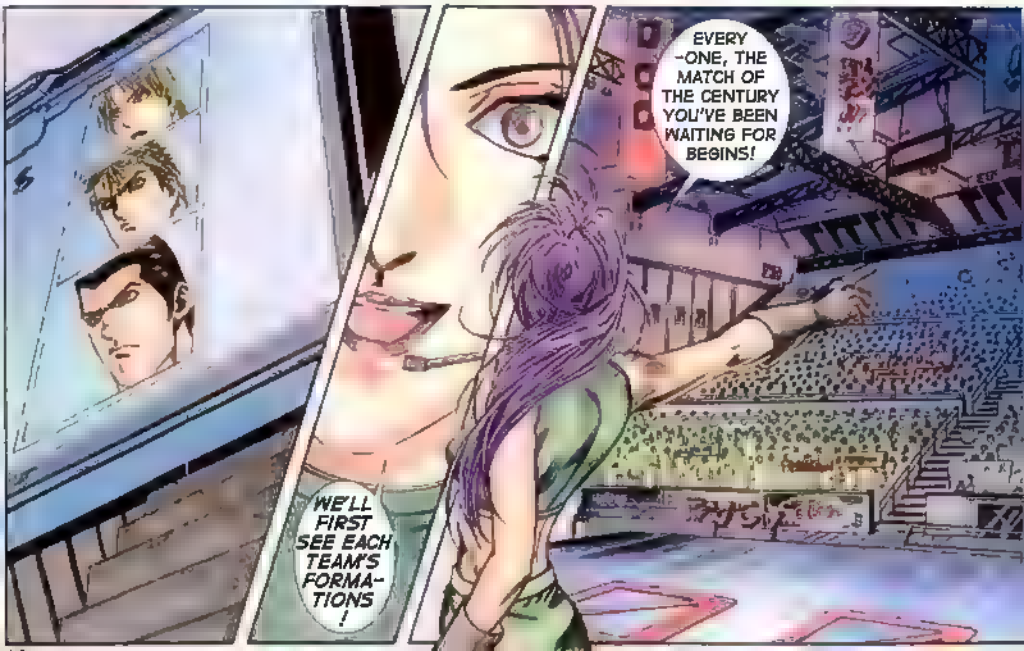

HITS
FASTER, I HAVE TO GET FASTER TO STAND A CHANCE OF WINNING TO-MORROW!
THE DUMMIES ARE MADE OF VERY DAMAGE RESISTANT ALLOYS

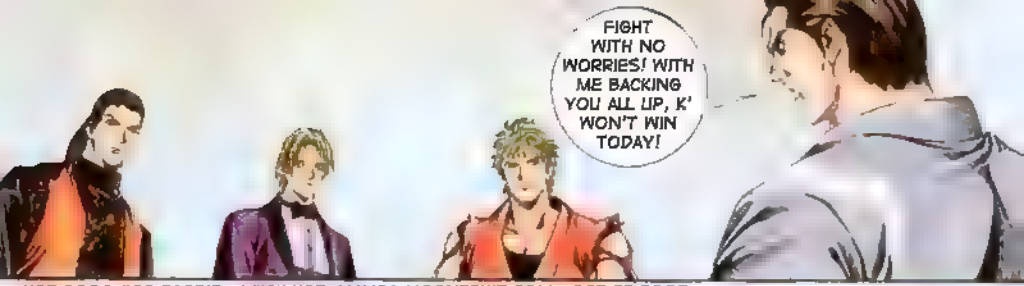
ALERT ... UNKNOWN PERSONEL ENTERING TRAINING ROOM.
AGAIN!
8 HITS
KOF 2000 #02 PAGE10 ; WWW.KOF-MANGA.MOONFRUIT.COM ; OCT 17 2003
ドゴ!

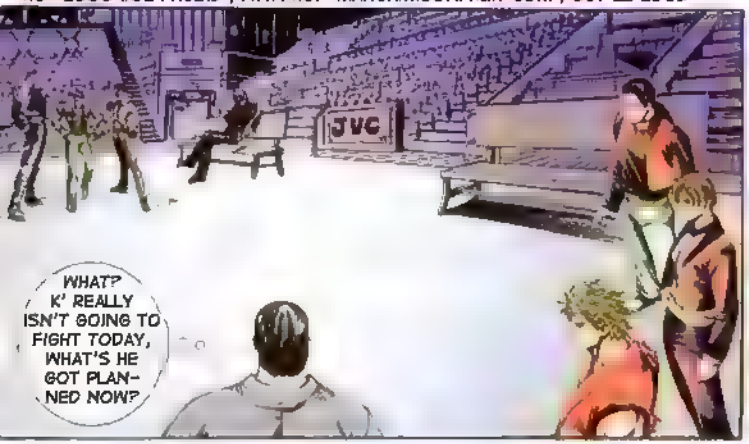

LOOK AT YOU PRACTICING IT'S SO LATE, IT'S NO WONDER YOU'RE SCARING YOURSELF NOW!
I DIDN'T KNOW, YOU WERE SNEAKING ABOUT
URGH! TRYING TO KILL ME!?
OK. FINE! I DON'T WANT TO ARGUE WITH YOU TONIGHT WHAT DID YOU COME HERE FOR?
AND YOU?
I DON'T KNOW.
ME TOO.. I NOTICED YOU WEREN'T IN YOUR ROOM, SO I FIGURED YOU WOULD BE HERE.
KOF 2000 #02 PAGE 11 , WWW.KOF-MANGA.MOONFRUIT.COM : OCT 22 2003
ANY REASON?
WHAT'S WRONG?
BE CAREFUL IN THE FIGHT TOMORROW, THIS .... IS FOR YOU!
YOU'VE GOTTEN HER ATTENTION NOW .. SHOULD I SPEAK OUT OR NOT? C'MON, RYO! YOU'RE A PROUD WARRIOR, NOT THIS SCARED, WIMPERING COWARD! BUT! IF SHE DOESN'T FEEL THE SAME WAY, THEN I'LL BE HUMILIATED!

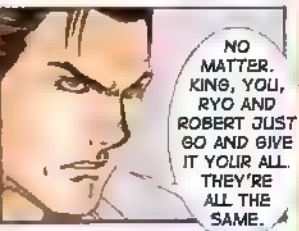
RYO. THIS IS WHAT YOU CAME FOR? I KNOW YOU'VE BEEN REALLY NICE TO ME, BUT I STILL WANT TO HEAR YOU SAY IT
GOOD BYE.

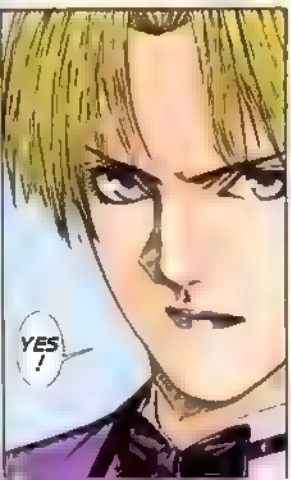



EVERY-ONE, THE MATCH OF THE CENTURY YOU'VE BEEN WAITING FOR BEGINS!
WE'LL FIRST SEE EACH TEAM'S FORMA-TIONS!


FIGHT WITH NO WORRIES! WITH ME BACKING YOU ALL UP, K' WON'T WIN TODAY!


JVC
WHAT? K' REALLY ISN'T GOING TO FIGHT TODAY, WHAT'S HE GOT PLANNED NOW?


NO MATTER. KING, YOU, RYO AND ROBERT JUST GO AND GIVE IT YOUR ALL. THEY'RE ALL THE SAME.

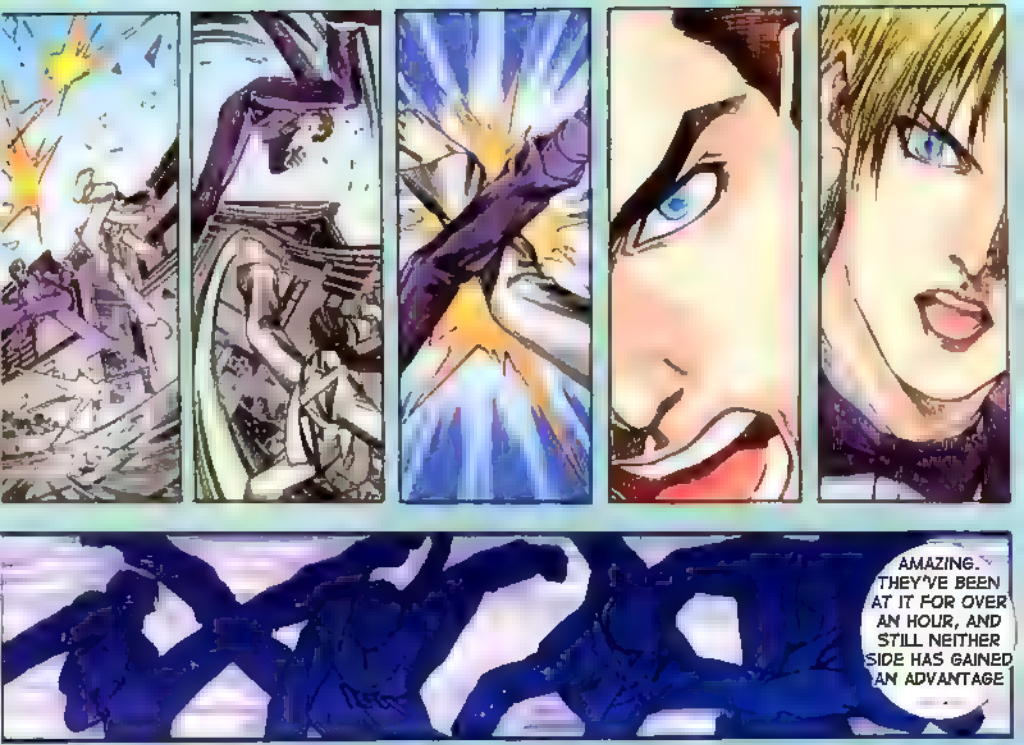

YES!

READY, ROUND ONE, FIGHT!
MY FIRST FIGHT FOR THE KYO -KUGEN RYU TEAM, I HAVE TO WIN!
KOF 2000 #02 PAGE14 , WWW.KOF-MANGA.MOONFRUIT.COM , OCT 22 2003

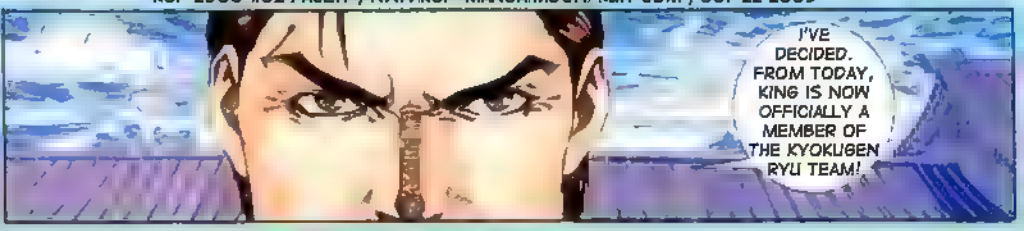
ホゥ!

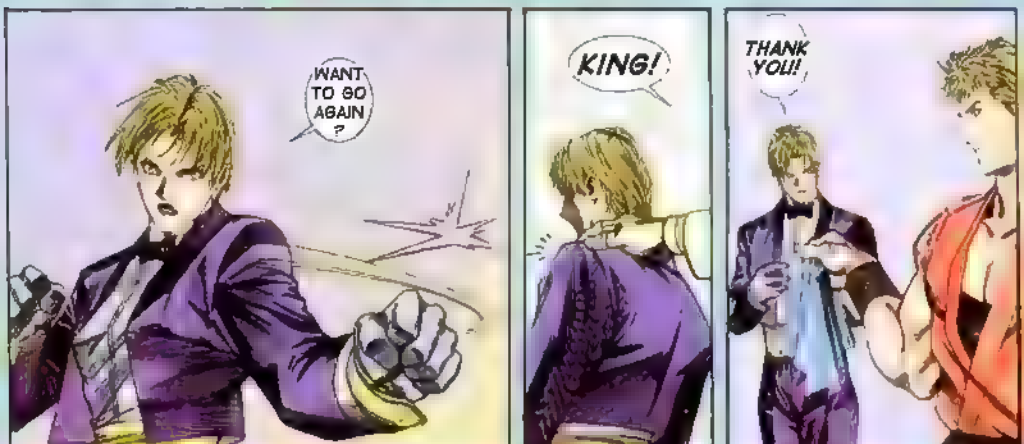
KEEP IT UP, KING!
KING, REMEMBER WHAT HAPPENED WHEN YOU TRIED TO JOIN TEAM KYOKUGEN RYU?
WHAT!? YOU WANT TO REPLACE YURI. WELL, I OBJECT!
ROBERT, YOU KNOW THAT KING IS NO WEAKLING WHY DON'T YOU SPAR WITH HER!

OK! YOU TWO WILL HAVE A MATCH!



AMAZING. THEY'VE BEEN AT IT FOR OVER AN HOUR, AND STILL NEITHER SIDE HAS GAINED AN ADVANTAGE


I'VE DECIDED. FROM TODAY, KING IS NOW OFFICIALLY A MEMBER OF THE KYOKUGEN RYU TEAM!


WANT TO GO AGAIN ?
KING!
THANK YOU!!

BEFORE, ONLY 2 OTHER PEOPLE COULD RIVAL MY FOOT -WORK. THEY ARE THE TAE KWON DO [KOREA] TEAM'S KIM KAPHWAN AND JHUN HOON
BUT SINCE THAT FIGHT, ANOTHER HAS ADDED THEIR NAME TO BEING MY EQUAL. AND THAT'S YOU, KING!
KOF 2000 #02 PAGE18 , KOF-MANGA.MOONFRUIT.COM ; OCT 22 2003
ALL THOSE ATTACKS BARE -LY TOOK 1/4 OF HIS HEALTH. SUCH STRONG DEFENSE
LITTLE SISTER, TRY AGAIN !

轰！
砰！
砰！
砰！
砰！
砰！

IT CAN'T BE, WHY WON'T HE GO DOWN? ANY OTHER OPPONENT WOULD HAVE BEEN KO'D.
I NEED TO TAKE HIM DOWN FAST!
HA .. HA ... I KNOW WHAT YOU'RE PLANNING TO DO. WANTING TO TAKE ME DOWN WITH YOUR SPEED?
KOF 2000 #02 PAGE20 : WWW.KOF-MANGA.MOONFRUIT.COM , OCT 22 2003
WHAT?
什麼?

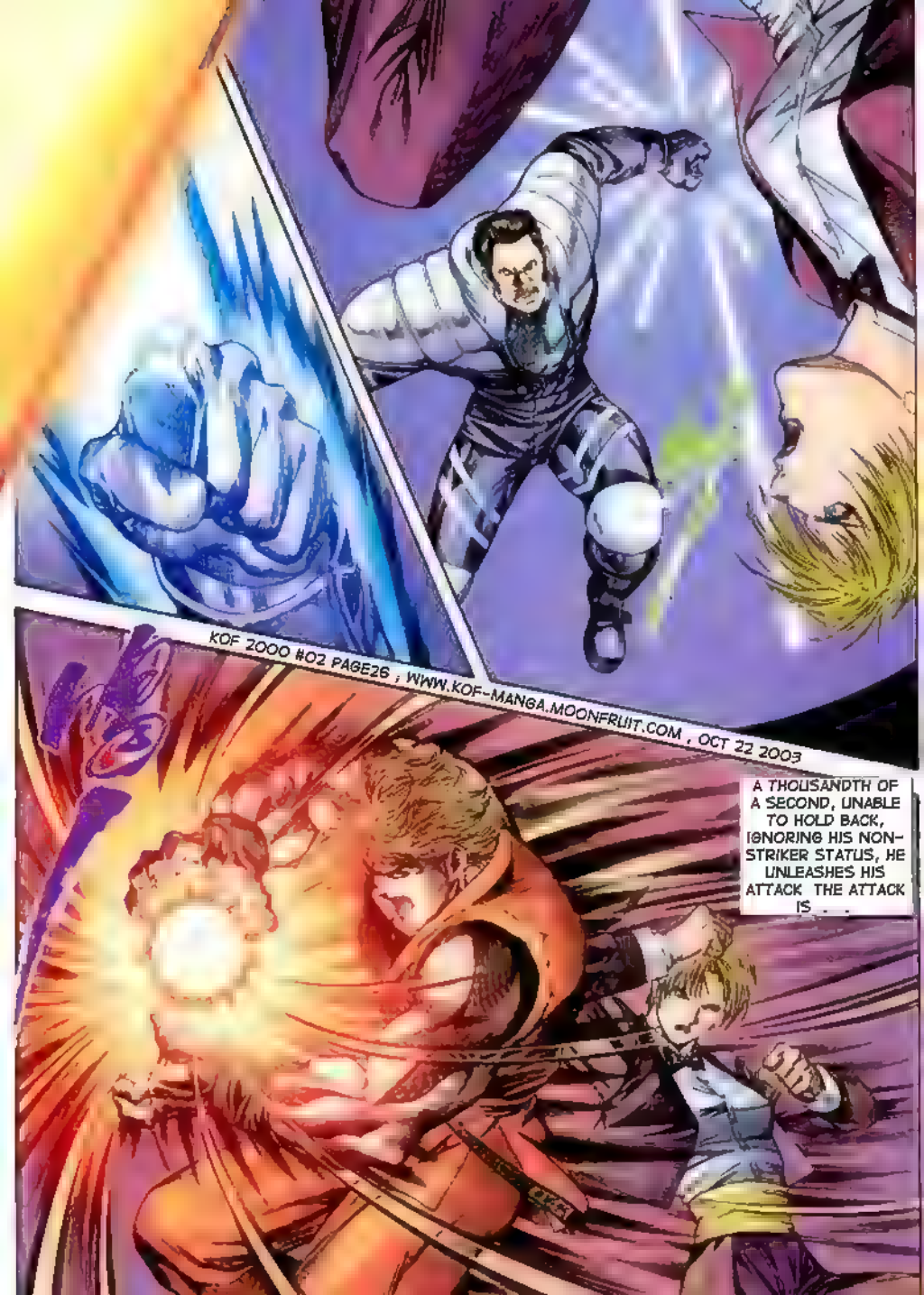
KOF 2000 #02 PAGE21 ; WWW.KOF-MANGA.MOONFRUIT.COM ; OCT 22 2003

KOF 2000 #02 PAGE22 , WWW.KOF-MANGA.MOONFRUIT.COM , OCT 22 2003

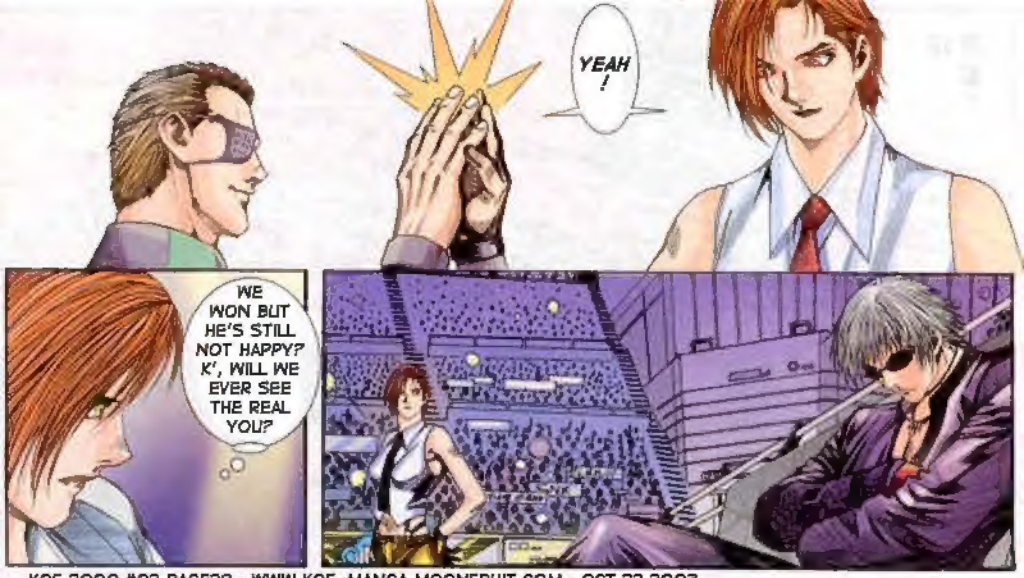
HE KNOWS THE MOVE'S WEAK POINT!?
SEEING KING'S HEALTH DROP BY HALF, RYO CAN'T HOLD BACK!
KING!
KING!
MY FIRST KOF FIGHT THIS YEAR, I CAN'T LET THE OTHERS DOWN! I HAVE TO WIN! NO MATTER WHAT, I MUST WIN!
KOF 2000 #02 PAGE23 , WWW.KOF-MANGA.MOONFRUIT.COM , OCT 22 2003
AT THIS TIME, MAXIMA HAS ALREADY SCANNED KING AGAIN FOR THE MOVE'S WEAKNESS

NO! HE SAW THROUGH MY HIS-SATSU WAZZA?
MAXIMA THEN LEAPS, DIRECTLY INTO KING'S ATTACK.
YOU KNOW THE TIME IS RUN-NING OUT, SO YOU'RE JUST ATTACKING WILD -LY TO WEAR ME DOWN!
KING LANDS QUICKLY AND ATTACKS, WITH ONLY 4 SECONDS LEFT ON THE TIMER
AND NOW
YOU LOSE!

VAPOUR CANNON
IN KOF '99, I ALSO FELL VICTIM TO THAT ATTACK. THE POWER IS INDEED GREAT. EVEN NOW, MY BODY HASN'T COMPLETELY RECOVERED FROM IT YET


A THOUSANDTH OF A SECOND, UNABLE TO HOLD BACK, IGNORING HIS NON-STRIKER STATUS, HE UNLEASHES HIS ATTACK THE ATTACK IS . . .

TCH
... ...
IN MY WAY !
~~~踏踏踏
KOF 2000 #02 PAGE27&28 ; WWW.KOF-MANGA.MOONFRUIT.COM ; OCT 22 2003
SNK
TIME OVER, ROUND ONE, WINNER IS MAXIMA !
EVEN THE HA OU SHOU KO KEN FAILED?
HA OU SHOU KO KEN!
~~~


YEAH !
WE WON BUT HE'S STILL NOT HAPPY? K', WILL WE EVER SEE THE REAL YOU?

AT THAT MOMENT, IT WAS ALREADY OBVIOUS KING WOULD LOSE THE ROUND. WHAT REASON WOULD JUSTIFY YOUR USE OF ONE OF OUR 3 STRIKER STOCKS!? THIS MAY ONLY BE A TOURNAMENT, BUT WE STILL CAN'T AFFORD FOR YOU TO ACT SO RECKLESSLY!
MASTER SAKAZAKI, SORRY ... ... I LOST.
SORRY, I WAS AT FAULT.

RYO ... ... HE INTERUP -TED TO SAVE ME.
THE NEXT ROUND, I SWEAR IT ON MY NAME. THE VICTORY SHALL SURELY BE MINE!
WAS IT BECAUSE OF KING? I'VE NEVER SEEN YOU THIS ANGRY BEFORE!

FOR HARMING MY GIRL-FRIEND, I'LL REPAY YOU 10 TIMES THE PAIN!

GIRL-FRIEND ... ... !?
KID, LET'S GO!